

## 2023 年第十三屆臺南文學獎 古典詩組 評審會議紀錄

- 會議時間：2023 年 8 月 10 日（四）上午 10:30
- 會議地點：臺南市政府永華市政中心 6 樓北側 C 室
- 會議主席：蔡振念（由評審委員互推）
- 評審委員：林香伶、普義南、蔡振念（依姓氏筆畫排序）
- 紀錄：文敏

本次古典詩共收到 59 件合格作品，綜合評審委員林香伶、普義南、蔡振念意見，共計 14 件作品進入決賽會議，如表列。

兩票	〈安平懷想〉（普義南、蔡振念）
一票	〈臺南中西區攬勝三題〉（蔡振念）
	〈安平壬寅春夏紀行〉（林香伶）
	〈癸卯南都城市外交三首並序〉（蔡振念）
	〈關子嶺行吟三首〉（蔡振念）
	〈臺南遊〉（林香伶）
	〈臺南府城遣懷三首〉（普義南）
	〈府城老街三詠〉（普義南）
	〈詠懷古墓三首〉（林香伶）
	〈公園三首〉（林香伶）
	〈漫遊府城追懷南明有作〉（普義南）
	〈臺南勝蹟四詠〉（普義南）
	〈靜影雙珠、詩路主人、端陽遊津橋兼懷金川女詩人〉（林香伶）
	〈臺南公園三題〉（蔡振念）

### 本屆參賽作品整體意見

蔡振念（蔡）：格律不符、押韻韻腳不符的作品，第一輪就會被排除。第一點，我比較看重的是格律的運用，大部分入選者都四平八穩，少數作者會使用「拗救」，那就非常好。「形式就是內容」，如它能夠使用拗救、雙拗、單拗，那很不容易；若只是單純符合格律，就稍嫌矮板，畢竟古人講究格律中有變化，所以格式的運用好壞會影響我的判斷；第二點就是主題，詠懷古蹟主題好寫，容易融入古典，但要把它融入現代就很難，比如〈城市外交〉那首，他用古典詩寫現代生活相當不容易。有些題目如小吃，就不容易突出，如寫歷史人物比較引人注意。這次作品水準相當高，每個人看得點都不一樣。

林香伶（林）：首先，我很驚訝這次投稿者挑選主題很多元，面相很廣，確實能透過這些作品了解臺南人的生活、喜歡做什麼，對我相當有啟發性，也引發

我對臺南的好奇和興趣。投稿作品一人為三首，有時候三首無法一氣呵成，也有某一首比較突出，又或者兩首較優，不過也有少數三首都非常好的。蔡老師剛提到拗救，一般而言，只有高手才能做拗救形式的寫作，作品中出現孤平現象也非常多，而拗救的詩在朗誦時容易出現不那麼合韻的現象，整體上不是很好評。目前看完入選名單，評審的差異性蠻大的，但我認為整體來講，就主體、技巧和寫手的部分，水準其實滿高的。此外，閱讀投稿的作品，提供對臺南的理解和新資訊，作者用不同層面挖掘臺南，其實是極富新意，令人賞心悅目的。

普義南（普）：與學院古典詩賽不同，評地方文學獎壓力比較大。除了文學表現外，還希望創作者能呼應主辦單位，盡量發揚、宣傳在地文化。今年狀況很好，本次大部分作品很扣題，少數如編號 12〈鄉思〉、標號 39〈嫁妹書懷三章〉、編號 39〈嫁妹書懷〉較偏離徵題，希望他們能更以臺南經驗出發；至於我個人評審詩觀，分成四個層次。第一層次，是作品必須要合律，這是基本要求。今年 58 篇只有 4 篇出律，10 篇出韻，及格率相當高；第二層次，作品必需通情達意，表意要清楚。但文學不能只寫出眼睛所見之表面、停留在說清楚的層次，要往上追求；第三層次，則是文學表現要能創新，在聯想意象或語言鍛鍊上要出奇制勝，我會留意哪些參賽句子是我自己寫不出來的，哪些具有文學的創新；最高層次，作品除了注重文學創新，是否還能在作品中看到他的終極關懷、感情，在思維、情意上啟迪或感發讀者，寄寓深刻。當然要達到最高層次實屬不易，篇數不多。

## 作品討論

### 〈臺南中西區攬勝三題〉

普：它有些語詞用的比較深澀，比如〈普濟殿〉的第五句「韶光巧綴蜘蛛網」，用蜘蛛網譬喻四通八達，又用韶光形容時間慢慢形成蜘蛛網網路，顯得有些跳躍、晦澀，因此語詞需要再鍛鍊一下，會更通暢。

蔡：這篇格律、對仗四平八穩，可惜內容較平鋪直敘。

林：第二首，中間兩聯詞性「殘碑」對「岐陌」對得較為特殊，且抒發情感稍顯不夠深刻。

### 〈安平壬寅春夏紀行〉

林：這個作品是我選擇的五組中較為平實的。平仄上沒什麼問題，對仗也四平八

穩。整體而言，比較聚焦在寫安平這個地方，這種地方主題，通常會希望作者對安平有更深刻的理解，而我喜歡它沒有太過刻意的文字，文意也算流暢。

普：我認為整體上稍嫌空泛，記遊、詠史必須有不可移之事物、不可移之景。這篇的安平古堡少了歷史細節，沒有彰露其獨特；第二點，第二首〈天后宮〉意象有點打架，第五句「千尋駭浪」到第七句「海不揚波」，必須要有統一的說法。若指以前海面上有很多波浪，現在平息了，那必須要給多一點線索、描述，讓讀者知道。

蔡：我覺得他對仗對得不太好，特別是第三首，雖然有宮對、寬對和流水對，但流水對一般要有承接關係，名類不相同沒關係，詞性必須相符。〈漁光島〉詞性那邊「芳草色」和「暮烟橫」，「橫」是動詞，「色」是名詞，詞性就沒有對到。

#### 〈癸卯南都城市外交三首並序〉

蔡：這首我認為還不錯，它把現代的事情用古典來表現，這對初學者尤為不易，所以我會挑選它是因為其在主題上的表現，對聲韻、平仄的辨別很到位，比如「雖經荏苒三生渡，不斷間關萬里航」雙聲、連綿詞的對仗很工整；第二首的最後一句「傾蓋班荆睦誼真」，友誼的「誼」，很多學生會誤認為是平聲，現代人作詩容易當成仄聲，可見他對古典文字的聲韻相當熟捻。

林：我和蔡老師的想法有點不太一樣。作者挑了非常現代的題材，用古典詩表達有一定難度，要克服這難度必須有很好的技巧。尤其當現代名詞的語彙和古典用詞結合時，文意感覺容易不一致，也會出現衝突，但整體的用字，和文意運用還是不錯的。「雖經荏苒三生渡，不斷間關萬里航」，「荏苒」對「間關」我認為對得不是那麼好。

普：我個人很喜歡這個題材，選題很好，亦不好寫，我最喜歡蔡老師剛提到的「傾蓋班荆睦誼真」，將「班荆道故」的典故化用得很好，還有最後一句「嚶鳴求友」來自《詩經》。整體而言沒有大錯、很平穩，頗有水準。可惜在組詞與意象缺少創新，比如第一首「昭格堂前」、「開山路上」，到第二首「赤崁城邊」、「安平港內」，句式相似，文字略顯平直。

蔡：我被說服了，我的確沒有注意到修辭的部分，然他對發生在臺南的事件，如愛丁堡那邊，相當熟悉，不是臺南人的可能不會知道。

### 〈關子嶺行吟三首〉

蔡：這首四平八穩，屬於地誌詩，有古典詩的旅遊詩、行旅詩的況味。有些地方頗具深意，比如第二首用到「坎離」，「坎」和「離」在《易經》裡分別代表水跟火，能將易經卦辭寫入，這也是我選它的原因。可惜比較沒有創新之處，整體少了些亮點。我可以放棄。

林：整組詩聚焦在寫關子嶺，我認為在情景交融這點上，情的部分可以再融合得更好些，但聯想力是很不錯的。

普：我認為作者的聯想能力很強，比如〈水火同源〉的第二聯，他想到「麒麟」象徵火，「禹帝」象徵水。我也很喜歡第三首〈碧雲禪寺〉最後兩句「何鍾不動峰頭石，兀立滄桑氣自雄。」這兩句好句子，我大概寫不來，可惜其餘的句子未能打動我。

### 〈臺南遊〉

林：這首我決定放棄，再看一次發現第一首題目〈覽臺南景〉主題決定得不太突出，用字的變化性也略嫌平實。對句雖然沒有什麼問題，但可惜亮點稍顯不足。

蔡：這首有普老師之前提過的「意象打架」的問題。「青陽樹綠娑娑響」是春天，「飄零葉落復明丹」是秋冬，所以不確定他真正要寫的季节為何。第三首有合仗的問題，「赤崁樓深防國土，安平堡邃護家園」，一句話講兩件事就不合了。另外他用了「噓寒問暖」這個成語，使用上會較顯普通。

普：他第一首黃色的「黃」字重置了。然比較大的問題是它沒有不可移之景。描景之句感覺用在臺南、嘉義都可以，「北面山珍」、「南方海味」，這不限定在臺南，就較無指向性，臺南經驗就會有點太浮泛。

### 〈臺南府城遣懷三首〉

普：我認為它有敘有議，雖然不好讀，但是在眾多作品中難得有自己的見解，且把歷史事件寫得很好。「衰世不煩橫海策，時人尚有伏波心」幾處流水對用得很漂亮。也很喜歡每一首結尾的議論，如「負心慎入五妃廟」，負心絕對不是負心漢的意思，是對國家忠貞的意思，因五妃是為殉國而死，所以「會有神靈怒目看」，這很有意思，議論巧妙又婉約。「後五百年誰復云？」誰繼承孔子呢？前面寫歷史，後面寫議論，這是這首作品之所以好的原因。

蔡：重看一遍後，我可投他一票。「壯氣終成嚙指噍」韻字不太好下，「卒」換用

「唸」導致有點像在湊韻，但其他部分寫得很好。

林：這首我有列入前五名，整體上沒有太大問題，感發和議論都滿清楚的。

### 〈府城老街三詠〉

普：我認為這首四平八穩，把事情講完了，創新的地方是把「巴洛克」放進詩裡，畢竟在古典詩中放入新語彙是具挑戰的，要讓人覺得好又不突兀，很有意思。第二首用了下平十四鹽，不好寫，比較生難的韻如「甜」這個字，不好下韻，還有「粧奩」的「奩」字也不好想，覺得它用韻駕馭得當。寓意寄託稍微不夠，但語言上有寫作功力。

蔡：這首四平八穩，沒有出什麼大問題，而勇於挑戰險韻，韻字少不好押韻。所以作者的確是有些才氣。然三首都寫街道，較讓人沒有驚艷感。

林：若把題目抽掉，我們能否辨認出作者說的是哪條老街呢？新化老街較容易，神農街他較著重在街名，但街景特色比較不夠顯露，是比較可惜之處。

### 〈詠懷古墓三首〉

林：我一開始覺得古墓題材不易書寫，且重新看後便覺〈五妃廟〉那首不是那麼合適。整體用詞稍顯平庸，比如「蒙故壘」和「出甘泉」，還有「開田自有排山力，戰野空還裹革身」，對句上比較不嚴謹。我可以放棄。

蔡：我認為可惜在文采稍不足，「鬼伯催時即永眠」，這就上下寫一件事。然後第二首的「鄭其仁墓」已經不存在了，寫不存在的空墓和自己的想像，比較無法說服我。

普：「鬼伯催時即永眠」、「青禾委地豔陽春」，這兩句在文字意境和用詞表達上略為平淺。有些典故用得不錯，如「長夜難聞鮑家唱」，用了李賀的「秋墳鬼唱鮑家詩」。〈五妃廟〉也寫得不錯，後面「最是深情牽意緒，胭脂羅列代錢財」，祭祀一般燒紙錢，五妃廟則是用胭脂來代替，這倒是有把地方特色寫出來。

### 〈公園三首〉

林：這組詩的優點是，有把公園重要地景寫出來，但〈民生綠園〉的第三聯「孫文國舉中華外，一地民生獨立難」，我覺得詩的意境、情味略少些，包含後面的「記史猶知銅像在」便覺情感不夠深厚，文字也不夠精練。因命名之故，

這三首不同公園地景是否在臺南有代表性，我不是很確定。我可以放棄。

普：〈大正公園〉末句「一園花樹笑開心」跟前面七句對比起來，會有種反差感，詩裡大起大落顯得有張力；民生綠園曾發生推倒孫中山銅像的事件，〈民生綠園〉的第三聯或許在講這件事。作者沒有刻意要站在哪一邊，但他把歷史矛盾寫出來，很不容易。然它造詞用字稍嫌拼湊，如〈民生綠園〉「何如渾噩引迴湍」，〈湯德章紀念公園〉「杜鵑啼血殘陽下，蝴蝶銷魂綠苑中」，杜鵑啼血代表亡國，有相關性，但蝴蝶表徵愛情，看不出和湯德章本身關係。

蔡：我認為三首對仗都略有問題，「兒玉像前歸幻化，朝英宅上獨行吟」和「記史猶知銅像在，祝天幸可祭人雄」對仗不太工整。

### 〈漫遊府城追懷南明有作〉

普：流水對對得很漂亮，如「豈肯胸間存別念？應知海外有孤忠」，不好寫，他卻用得很好；〈大天后宮〉「當年梵宇明心地，一紙降書帶血題」反差感也很強，「當年」句對「一紙」，對偶大膽創新。可惜對陳永華的歷史事件沒有更深的關懷，沒有考察陳永華的事蹟，歷史細節就沒有彰顯出來，於是議論、才華都到了，但是事件講不夠明白，有點浮泛。

蔡：我覺得第二首寫得滿好的，鄭成功那邊不錯，可第三首「當年」對「一紙」，這個可以，但最後三個字「明心地」對「帶血題」，在我看來「帶血」是副詞，修飾動詞「題」，和「明心地」對起來，對仗就不夠工整。這是我唯一想挑剔的地方，其他地方都很不錯。

林：我滿喜歡這組詩在情感上的表達方式，情感不會集中在某處，是很通透地整組作品之中，且不會覺得很濫情。而這三首的題目設計有趣味性，藉由遊府城追懷南明，暗藏南明歷史在裡頭，串連方式很巧妙。但如蔡老師說的，對仗那邊仍有些問題，但整體表達自然，也算是佳作。一般而言，南明主題不好寫，往往太過哀戚無奈，但這作者沒有這現象，無奈感與哀戚感的表達很適當，結尾聯句也不錯。

### 〈臺南勝蹟四詠〉

普：我認為作者滿善用典故。像〈白河探勝〉用徐霞客典故，〈烏山頭觀瀾〉用嚴光隱逸的典故，比較特別的是〈赤坎樓懷古〉中的「豈在區區髮幾莖」，這典故用得相當大膽，化用蘇東坡的「青山一髮是中原」，有追憶，但化用之後與蘇東坡的原句變動太大，讀者聯想不易。除此議論寫景都四平八穩，然〈赤

坎樓懷古〉的「擎鼉屬」，還有「吼鯤鯨」，亦大膽對偶。徐霞客、武元衡、蘇東坡詩，顯示作者有學問也有才華，可惜部分寫作還不到位，如「躡屐何嫌嶺幾重」略有拼湊感，〈烏山頭觀瀾〉整體亦稍嫌浮泛，因「攬勝悠閒興未闌」，「攬勝悠閒」就包含「興未闌」，希望能用更精簡的語言涵括更多的意思。

林：「攬勝悠閒興未闌」詞意上不是很開闊。很多作品都不錯，可惜題目寫四詠，但內容只寫三首，應是作者失誤，在入選的考量上必須取捨。

蔡：我對作者用元衡的典故有點疑問，不覺得和赤崁樓有關係，還有杜甫跟赤崁樓也較疏離，所以用典連結上勉強。他用唐詩中很普遍、常見的典故，放在作品裡，似乎沒有必要性。

### 〈安平懷想〉

蔡：第二、三首都用到拗救，「逝水流金復何夕」，「復」跟「何」是平仄互換，「久客鳳凰花裏村」也是，「花」來就「鳳」就是所謂的「就孤平」。朱玖瑩故居他寫書法家，這很好，引顏真卿，描繪書法字韻。〈安平海關〉講德記和東興洋行，前者英國後者德國，「六洲奇貨滿城隈」還有「日沉關榷歎蛟隱」，都是叩合安平海關，沒太大問題。

普：我和蔡老師想法一樣，它典穩貼切，句子很不錯。第二首〈安平海關〉先寫事件再寫議論，前景後情，很穩當。最喜歡第三首〈安平寄廬〉。書法往往不好寫，然作者先用典故之後又能跳脫出來，很不錯，像第五六句「影動龍蛇將破壁，霞齊鷺鷥漸盈門」就寫得很好，「影動龍蛇」寫書法，後面「霞齊」則寫廬外的景色，也就是說它懂得吞吐虛實，不是一味貼緊主線。

林：我覺得題目四平八穩，內容也有寫出對這三個地方的體會。整組詩的寫法有變化，看得出作者的才華和功力，用字用詞能做到虛實相間，很不錯。

### 〈靜影雙珠、詩路主人、端陽遊津橋兼懷金川女詩人〉

林：這組詩用字較沒有出現拗救、孤平等現象，格律變化較少，算是平穩的。我一般不喜詩讀起來過多的波瀾，但覺得作者的文氣連結算是很自然的。然而，作者似乎沒有主要題目，三首詩都跟人有關，跟其他作者較為不同（其他往往都以地景為主），題材比較不一樣，雖然寫人的選材有特殊性。可惜序太長，出現文白夾雜，疊字也用得過多。

普：選材很好，可惜詩序太白話、太長，有點尷尬。末聯都寫得不錯，像「豈是

春心傷逝水，佳人何必葉飛黃？」就是好句，可惜中間對偶用疊字拼湊，如悠悠、渺渺，較無新意。

蔡：想法一樣，題材好，可惜疊字太多。

### 〈臺南公園三題〉

蔡：我很注意格律變化，格律是形式、形式也是內容，能不能將格律應用放入自己的詩中，是我的評審重點。作者對格律很有著墨，對仗、修辭都沒有大問題，每首都有拗救，比如說第一首第三聯「百載光陰一園攝」三四平仄互換；第二首領聯「紛紛人士入青史，一一詩歌呈素心」。下句第五字就上句第五字，成雙拗救；最後一首，最後一聯也是雙拗救。。

林：我沒選這篇的原因是它太喜歡用「一」了。「一一」、「一園」「一片」，「紛紛」對「一一」我不是很喜歡這種寫作方式。而作者選出臺南公園三個地景，或許可以再具體點出來，題材才夠鮮明。

蔡：這首就是寫臺南公園這個地方，同一地點。

普：我很喜歡它的第二首，如果三首都跟第二首一樣的水準，我就給它第一了。我很喜歡這種自然高妙，「凝視衣袍痕跡久，始知眉額感懷深」，不用太多修飾，但很真誠動人，後面「紛紛人事入青史，一一詩歌呈素心」也很切合連雅堂。第一首和第三首議論就較浮泛，形式上沒問題，如「百載光陰」我讀完上聯可能就知道下聯會寫「幾回消息」，張力不夠，例如第三聯「觀書翻頁」，「觀書」跟「翻頁」是一樣的，都是看書，雖然它想用視覺、聽覺分寫，但對我來說就太工整。一、三首有這個問題，第二首寫得很好。

### 決審投票

經逐篇討論，三位評審決議放棄〈臺南中西區攬勝三題〉、〈安平王寅春夏紀行〉、〈關子嶺行吟三首〉、〈臺南遊〉、〈詠懷古墓三首〉、〈公園三首〉、〈臺南勝蹟四詠〉、〈靜影雙珠、詩路主人、端陽遊津橋兼懷金川女詩人〉8件作品，並就〈癸卯南都城市外交三首並序〉、〈臺南府城遣懷三首〉、〈府城老街三詠〉、〈漫遊府城追懷南明有作〉、〈安平懷想〉、〈臺南公園三題〉6件作品進行計分投票，最高6分，最低1分。結果如列表：

作品名稱	蔡振念	普義南	林香伶	總計	名次
癸卯南都城市外交三首並序	5	3	2	10	佳作



臺南府城遣懷三首	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>首獎</b>
府城老街三詠	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	
漫遊府城追懷南明有作	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>佳作</b>
安平懷想	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>優選</b>
臺南公園三題	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>佳作</b>

主席宣布，本屆古典詩首獎為〈臺南府城遣懷三首〉，優選為〈安平懷想〉，佳作為〈癸卯南都城市外交三首並序〉、〈漫遊府城追懷南明有作〉、〈臺南公園三題〉。